

**О ПРЕПОДАВАНИИ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА»
НА ФАКУЛЬТЕТЕ ЛИНГВИСТИКИ ЮУРГУ**

Г.Н. Кудрук

Лекционный курс «История и культура стран изучаемого языка» состоит из 18 лекционных и 18 семинарских занятий, из которых одна половина отводится на изучение истории и культуры Великобритании в третьем семестре, а вторая половина отводится на изучение истории и культуры США в четвертом семестре.

Задачами преподавания дисциплины являются следующие:

1. Предоставить студентам актуальную фактическую информацию о Великобритании и США.
2. Развить и усовершенствовать языковые умения студентов на базе формирования знаний о социально-культурных особенностях Великобритании и США.
3. Развить навык межкультурной коммуникации на базе знаний в области культуры, истории и экономики стран изучаемого языка.
4. Развить навык сопоставления, анализа и творческой интерпретации изучаемого материала.

Тематика лекций является следующей:

1. География.
2. Национальные символы.
3. Национальный менталитет.
4. СМИ.
5. Политическая система.
6. Экономика.
7. История.
8. Искусство.

Непосредственно перед началом данного учебного курса проводится вводное занятие, на котором определяются основные задачи, тематика, формы организации. В частности, студентам предлагается три основных вида деятельности в рамках изучаемой дисциплины, подразумевающих разную степень и качество вовлеченности в занятие:

1. Работа на лекциях (преподаватель наиболее активен). Преподаватель преподносит материал, студенты получают и грамотно фиксируют.
2. Работа на семинарах (преподаватель и студент в равной степени активны). Преподаватель определяет план семинара, предоставляет дополнительный материал, контролирует обсуждение, студенты преподносят изученный и вновь подготовленный материал.

3. Самостоятельная (внеаудиторная) работа (студент наиболее активен). Преподаватель предоставляет ориентиры в форме списка литературы и иных ресурсов, студенты собирают и анализируют данные, готовят презентацию.

При разработке курса учитывались следующие трудности:

1. **Отбор материала** заключается в выборе наиболее подходящих источников и компоновке информации в соответствии с отводимым временем.
2. **Уровень языковой подготовки** реципиентов определяет необходимость учета при подборе материалов такого критерия, как посильность.
3. **Организация занятий** должна соответствовать задачам курса и согласовываться с объективными условиями обучения.

Первым важным вопросом, касающимся разработки данного курса, является вопрос «Что преподавать?». Основными критериями отбора учебного материала являются:

1. Аутентичность.
2. Систематичность.
3. Авторитетность.
4. Престижность.
5. Актуальность.
6. Соответствие уровню владения языком.
7. Доступность.

Таким образом, в качестве основных учебных пособий были выбраны следующие традиционные учебники:

По истории и культуре Великобритании:

1. Britain, J. O'Driscoll.
2. Britain Explored, P. Harvey, R. Jones.
3. Britain Now, C. Addis.

По истории и культуре США:

1. America IN CLOSE-UP, E. Fielder.
2. In the USA, M. Bordman.
3. Spotlight on the USA, R. Falk.

При подготовке лекционных и семинарских занятий используются книжные и электронные издания следующих словарей и энциклопедий:

1. Oxford Guide to British and American Culture.
2. Encyclopaedia Britannica 2008 Ultimate Reference Suite.
3. Americana-II.

Следующим вопросом, определяющим эффективность данного учебного курса, является вопрос «Как преподавать?». Так, при подготовке к презентации **лекций** учитываются следующие особенности:

1. Отсутствие «лекционного» опыта у студентов.

2. Большое количество специальной лексики.
3. Специфика предмета, заключающаяся в наличии культурных фактов помимо языковых.

Для учета данных особенностей было найдено организационное решение, заключающееся в формировании «лекционного комплекта», в который входят следующие компоненты:

1. **Текст лекции** и глоссарий составляют основу занятия и представляют собой основной канал информации – аудиальный.
2. **Электронная презентация** и комментарии к слайдам выполняют вспомогательную функцию и задействуют визуальный канал восприятия, отличаются схематичностью, погружают в культуру, способствуют лучшей ритмической организации занятия.
3. **Активный вокабуляр** лекции содержит лексику, представляющую собой сложность для правописания, и выдается на руки.

Опыт проведения лекций показывает, что наиболее эффективной пропорцией между рассказом и чтением под диктовку для данного уровня обучаемых является 30% на 70%, т.е. в основном материал дается под запись, следовательно, ритм лекции является невысоким. Возникающая монотонность компенсируется за счет элемента интерактивности. Данное решение реализуется посредством переключения с аудиоканала на видеоканал восприятия и использованием диалога с аудиторией.

Кроме прочего, важной частью лекций является привлечение внимания студентов к особенностям перевода наиболее значимых языковых и культурных фактов.

Семинарские занятия характеризуются такими особенностями, как высокая степень интерактивности, студенты имеют возможность самостоятельно готовить презентации своих выступлений с использованием ТСО. На заключительном этапе каждого семинара проводится тест-викторина, в результате которой отличившиеся студенты получают бонусы.

На семинарских занятиях присутствуют элементы аудирования благодаря использованию аудио- (P. Harvey; C. Addis; национальные гимны и т.п.) и видео- (документальные – BBC Planet Earth, BBC A History of Britain; художественные – The Queen и т.д.) материалов.

Вопросом, в наибольшей степени интересующим студентов, является вопрос «Как готовиться?». В целях повышения эффективности семинаров и качества самостоятельной подготовки студентов был изучен фонд научной библиотеки ЮУрГУ, студентам даны соответствующие рекомендации.

В целях удовлетворения задачам настоящего курса студентам предъявляется требование готовить доклад на семинар с использованием не менее двух источников информации, что должно способствовать

формированию аналитических навыков, способности выделять главное, комбинировать. Студентам также дана установка представлять материал в форме рассказа с опорой, а не чтения.

Последним релевантным вопросом в процессе разработки курса является «Как проверять?». На экзамене студентам предлагается билет, содержащий один теоретический вопрос и один культурный факт изучаемой страны из списка, предлагаемого заранее. Все вопросы из списка освещены в лекциях, на семинарских занятиях каждому из культурных фактов уделяется особое внимание. Критерием успешного ответа студента на экзамене является способность раскрыть теоретический вопрос с опорой на лекционный материал и охарактеризовать культурный факт, уметь дифференцировать его из множества культурных фактов.